

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 2, 1985

(26)

[Text]

The Standing Committee on Justice and Legal Affairs met at 9:36 o'clock a.m. this day, the Vice-Chairman, Pierre H. Cadieux, presiding.

Members of the Committee present: Pauline Browes, Pierre H. Cadieux, Roger Clinch, John V. Nunziata, Alan Redway, Joe Reid and Chris Speyer.

Alternates present: Robert Horner, Jim Jepson, Alex Kindy, John Reimer and Ian Waddell.

In attendance: Donald MacDonald, Research Officer, Library of Parliament.

Appearing: Chris Speyer, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Justice and Attorney General of Canada.

Witness: From the Department of Justice: Richard Mosley, General Counsel, Criminal Law Policy and Amendments Section.

The Committee resumed consideration of Bill C-18, An Act to amend the Criminal Code, to amend an Act to amend the Criminal Code and to amend the Combines Investigation Act, the Customs Act, the Excise Act, the Food and Drugs Act, the Narcotic Control Act, the Parole Act and the Weights and Measures Act, to repeal certain other Acts and to make other consequential amendments.

The Committee resumed consideration of Clause 72, as amended.

By unanimous consent, John Nunziata moved,—That Clause 72 be amended by striking out line 22, on page 63, and substituting the following therefor:

“subsection (2);

“document” for the purposes of this section has the same meaning as in section 282 of this Act;”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

And the question being put on Clause 72, as amended, it was carried.

Clauses 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83 and 84 carried.

On Clause 85

On motion of Chris Speyer, it was agreed,—That Clause 85 be amended by striking out line 11, on page 81, and substituting the following therefor:

“section, subsection 178.16(4) does not apply to”

And the question being put on Clause 85, as amended, it was carried.

Clauses 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105 and 106 carried.

On Clause 107

On motion of Chris Speyer, it was agreed,—That the French version of Clause 107 be amended by striking out line 29, on page 96, and substituting the following therefor:

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 2 AVRIL 1985

(26)

[Traduction]

Le Comité permanent de la justice et des questions juridiques se réunit, ce jour à 9 h 36, sous la présidence de Pierre H. Cadieux (*vice-président*).

Membres du Comité présents: Pauline Browes, Pierre H. Cadieux, Roger Clinch, John V. Nunziata, Joe Reid, Chris Speyer.

Substitués présents: Robert Horner, Jim Jepson, Alex Kindy, John Reimer, Ian Waddell.

Aussi présent: Donald MacDonald, attaché de recherche, Bibliothèque du Parlement.

Comparait: Chris Speyer, député, secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et Procureur général du Canada.

Témoin: Du ministère de la Justice: Richard Mosley, avocat général, Section de la politique et de la modification du droit en matière pénale.

Le Comité reprend l'étude du projet de loi C-18, Loi modifiant le Code criminel, la Loi modifiant le Code criminel, la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, la Loi sur les douanes, la Loi sur l'accise, la Loi des aliments et drogues, la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la Loi sur les poids et mesures, abrogeant certaines autres lois et apportant d'autres modifications connexes.

Le Comité reprend l'étude de l'article 72 sous sa forme modifiée.

Par consentement unanime, John Nunziata propose,—Que l'article 72 soit modifié en substituant à la ligne 23, page 63, ce qui suit:

«provinces, un *barrister* ou un *solicitor*.

«document» Aux fins du présent article, a la même signification qu'à l'article 282 de la présente loi.»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

L'article 72 ainsi modifié est mis aux voix et adopté.

Les articles 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83 et 84 sont adoptés.

Article 85

Sur motion de Chris Speyer, *il est convenu*,—Que l'article 85 soit modifié en substituant à la ligne 7, page 81, ce qui suit:

«sens de la partie IV.1; le paragraphe 178.16(4) ne»

L'article 85, ainsi modifié, est mis aux voix et adopté.

Les articles 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105 et 106 sont adoptés.

Article 107

Sur motion de Chris Speyer, *il est convenu*,—Que la version française de l'article 107 soit modifiée en substituant à la ligne 29, page 96, ce qui suit: